



## THÔNG BÁO THEO ĐẠO LUẬT VỀ NGƯỜI MỸ KHUYẾT TẬT

Theo yêu cầu của Khoản II của Đạo Luật về Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 (ADA), Thành Phố Beaverton (Thành Phố) sẽ không phân biệt đối xử đối với những người khuyết tật đủ điều kiện dựa trên khuyết tật trong các dịch vụ, chương trình hay hoạt động của mình.

**Tuyên dụng.** Thành Phố không phân biệt đối xử dựa trên khuyết tật trong các hoạt động tuyển dụng hoặc việc làm và tuân thủ mọi quy định ban hành bởi Ủy Ban Cơ Hội Tuyển Dụng Bình Đẳng Hoa Kỳ theo Khoản I của ADA.

**Liên Lạc Hiệu Quả.** Nói chung Thành Phố sẽ, khi có yêu cầu, cung cấp sự hỗ trợ và dịch vụ thích hợp để đảm bảo sự liên lạc hiệu quả cho những người khuyết tật đủ điều kiện để họ có thể tham gia bình đẳng trong các chương trình, dịch vụ và hoạt động của Thành Phố, bao gồm thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có chuyên môn, tài liệu bằng chữ nổi, và các cách khác để đảm bảo thông tin và thư từ được dễ tiếp cận đối với những người khiếm thanh, khiếm thính hoặc khiếm thị.

**Điều Chỉnh Đối Với Các Chính Sách và Thủ Tục.** Thành Phố sẽ thực hiện mọi biện pháp điều chỉnh thích hợp đối với các chính sách và chương trình để đảm bảo rằng người khuyết tật có cơ hội bình đẳng để tham gia mọi chương trình, dịch vụ, và hoạt động của thành phố. Ví dụ, những người có sử dụng động vật phục vụ được chào đón tại các văn phòng của Thành Phố, ngay cả ở những nơi vật nuôi thường bị cấm.

**Phụ phí.** Thành Phố sẽ không áp dụng một khoản phụ phí đối với một cá nhân cụ thể có khuyết tật hay bất kỳ nhóm người khuyết tật nào để chi trả chi phí cung cấp sự hỗ trợ/dịch vụ phụ hoặc điều chỉnh hợp lý đối với chính sách, như lấy những nội dung từ các địa điểm công chúng có thể tiếp cận nhưng người ngồi xe lăn không thể tiếp cận.

**Thay Đổi Cơ Bản/Gánh Nặng Không Hợp Lý.** ADA không yêu cầu Thành Phố phải có bất kỳ hành động gì sẽ làm thay đổi căn bản bản chất của các chương trình hay dịch vụ của mình, hoặc gây ra gánh nặng tài chính hoặc hành chính không hợp lý.

**Thông Tin Liên Hệ.** Bất kỳ ai yêu cầu sự hỗ trợ hay dịch vụ phụ trợ để liên lạc hiệu quả, hoặc điều chỉnh các chính sách hoặc thủ tục để tham gia một chương trình, dịch vụ, hay hoạt động của Thành Phố nên liên hệ với Điều Phối Viên ADA của Thành Phố càng sớm càng tốt nhưng không trễ hơn 3 ngày làm việc trước sự kiện đã lên lịch.

**Khiếu nại.** Nên gửi các khiếu nại về việc người khuyết tật không thể tiếp cận chương trình, dịch vụ hay hoạt động của Thành Phố cho Điều Phối Viên ADA của Thành Phố.

Thông Tin Liên Hệ: ADA COORDINATOR, HUMAN RESOURCES PO Box 4755  
Beaverton, OR 97076  
[ADA@BeavertonOregon.gov](mailto:ADA@BeavertonOregon.gov) Điện thoại:  
(503) 526-2200

Thông báo này có thể được cung cấp, theo yêu cầu, bằng một hình thức thay thế. Để yêu cầu thông báo này ở hình thức thay thế, vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên ADA của Thành Phố.